

**VERBALE DELLA COMMISSIONE ESAMINATRICE DEL CONCORSO PER IL
CONFERIMENTO DI N. 1 ASSEGNO DI RICERCA RELATIVO AL PROGETTO DAL TITOLO
"Perso e trovato nella traduzione: traduzione architettonica nell'Europa del primo moderno"
PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE**

VERBALE 2

VALUTAZIONE TITOLI

Il giorno 11 maggio 2020, alle ore 11:05, in modalità telematica attraverso la piattaforma Teams (indirizzi: lucio.ceccarelli@univaq.it; hopkins@cc.univaq.it ; valeria.merola@univaq.it) si riunisce la commissione giudicatrice, nominata con Dispositivo n. 61/2020 prot. 1405 del 29/04/2020 per la selezione di cui al bando in epigrafe, al fine di procedere alla valutazione dei titoli dei candidati, nella seguente composizione:

- Prof. Lucio Ceccarelli - SSD L-FIL-LET/04 - (*Presidente*)
- Prof. Andrew James Hopkins - SSD ICAR/18 –(*membro*)
- Prof.ssa Valeria Merola - SSD L-FIL-LET/10 – (*membro con funzioni di segretario*).

Il presidente comunica che il verbale preliminare con la determinazione dei criteri di valutazione stabiliti nella seduta del 4 maggio 2020 è stato regolarmente pubblicato all'Albo ufficiale di Ateneo dell'Università degli studi dell'Aquila e che pertanto la commissione è legittimata a proseguire i lavori.

La Commissione effettua quindi l'accesso su PICA al fine di visualizzare la documentazione prodotta dai candidati.

La commissione accede alla documentazione dei candidati e verifica che siano in possesso dei requisiti di ammissione indicati nel bando di selezione.

Conclusa la verifica, la commissione, sulla base dei criteri definiti nella riunione preliminare e coerentemente con quanto disposto dall'art. 6 del bando di selezione, decide di procedere alla valutazione dei seguenti candidati:

Mariana Couto
Marco Di Salvo
Emanuele Gallotta
Noemi Mafrici
Erika Louisa Roving Milburn
Giuliana Mosca

VALUTAZIONE ANALITICA

Dott.ssa Mariana COUTO

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; (fino ad un max di 20 punti)		20
Voto di laurea; (fino ad un max di 5 punti)	16/20	0
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; (fino ad un max di 25 punti)	Non sono stati presentati i pdf delle pubblicazioni, come da bando art. 4 comma 3	
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre; (fino ad un max di 5 punti)		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. (fino ad una max di 5 punti)		

La candidata non ha prodotto la documentazione idonea per valutare l'equipollenza del titolo di studio estero, come richiesto dal bando di concorso art. 3 comma 2. In ogni caso, non avendo raggiunto il punteggio minimo richiesto, la dott.ssa Couto non è ammessa al colloquio.

La Dott.ssa Mariana Couto consegue un punteggio complessivo di 20/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione non è ammessa al colloquio.

Dott. Marco DI SALVO

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre;		20

<i>(fino ad un max di 20 punti)</i>		
Voto di laurea; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>	103/110	1
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 25 punti)</i>	1. Tesi di dottorato 2. Articolo in volume di rilevanza nazionale 3. Non valutabile	3 2 - Tot. 5
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. <i>(fino ad una max di 5 punti)</i>		

Il Dott. Marco Di Salvo consegue un punteggio complessivo di 26/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione non è ammesso al colloquio.

Dott. Emanuele GALLOTTA

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 20 punti)</i>		20
Voto di laurea; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>	110/110 e lode	5
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 25 punti)</i>	1. non valutabile, perché in corso di pubblicazione 2. articolo in rivista fascia A 3. articolo in rivista fascia A	- 4 4 4 2

	4. articolo in rivista fascia A 5. articolo in rivista non fascia A 6. articolo in rivista non fascia A 7. articolo in volume di rilevanza internazionale, con dichiarazione dell'editore 8. articolo in volume di rilevanza internazionale 9. articolo in volume di rilevanza internazionale 10. articolo in volume di rilevanza internazionale 11. articolo in volume di rilevanza nazionale 12. tesi di dottorato	2 4 4 4 4 2 3 Tot. 37 Assegnati 25
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. <i>(fino ad una max di 5 punti)</i>	Assegno di ricerca	1

Il Dott. Emanuele Gallotta consegue un punteggio complessivo di 51/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione è ammesso al colloquio.

Dott.ssa Noemi MANFRICI

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; (fino ad un max di 20 punti)		20
Voto di laurea; (fino ad un max di 5 punti)	110/110 e lode	5
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; (fino ad un max di 25 punti)	1. la curatela non è valutabile 2. articolo in volume di rilevanza nazionale 3. articolo in rivista di fascia A 4. articolo in rivista non di fascia A 5. tesi di dottorato 6. articolo in volume di rilevanza internazionale 7. articolo in rivista di fascia A 8. articolo in rivista di fascia A 9. articolo in volume di rilevanza internazionale 10. articolo in volume di rilevanza nazionale 11. articolo non valutabile perché in corso di pubblicazione 12. articolo non valutabile perché in corso di pubblicazione	- 2 4 2 3 4 4 4 4 4 2 - - Tot. 29 Assegnat 25
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre;		

<i>(fino ad un max di 5 punti)</i>		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. <i>(fino ad una max di 5 punti)</i>	Assegno di ricerca Borsa di ricerca	1 1

La Dott.ssa Noemi Manfrici consegue un punteggio complessivo di 52/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione è ammessa al colloquio.

Alle ore 13.50 la commissione sospende i lavori.

I lavori riprendono alle ore 15:00.

Dott.ssa Erika Louisa Rovsing MILBURN

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 20 punti)</i>		20
Voto di laurea; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>	First class honours	5
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 25 punti)</i>	1. articolo in rivista di fascia A 2. articolo in rivista di fascia A 3. articolo in rivista di fascia A 4. articolo in rivista di fascia A 5. articolo in rivista di fascia A 6. tesi di dottorato	4 4 4 4 4 3 Tot. 23
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre;		

<i>(fino ad un max di 5 punti)</i>		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. <i>(fino ad una max di 5 punti)</i>	Assegno di ricerca Research Fellow British School Leverhulme Accademia Britannica	1 1 1 1

La Dott.ssa Erika Louisa Rosving Milburn consegue un punteggio complessivo di 52/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione è ammessa al colloquio.

Si sospende la riunione alle ore 16:00.

I lavori riprendono alle ore 16:40.

Dott.ssa Giuliana MOSCA

	TITOLI VALUTATI	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
Dottorato di ricerca attinente ai settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 20 punti)</i>		20
Voto di laurea; <i>(fino ad un max di 5 punti)</i>	110/110 e lode	5
Pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, ed altra documentazione attestante attitudine alla ricerca scientifica in Settori disciplinari pertinenti o affini a quello per il quale si concorre; <i>(fino ad un max di 25 punti)</i>	1. articolo in rivista di fascia A 2. non valutabile 3. monografia di rilevanza nazionale – ma non produce il pdf 4. monografia di rilevanza nazionale 5. articolo in rivista di fascia A 6. non valutabile 7. articolo in pubblicazione di rilevanza internazionale 8. non valutabile	4 - - 8 4 - 4 -

	9. non valutabile 10. non valutabile perché in corso di stampa e privo di dichiarazioni di editore/curatore 11. non valutabile 12. non valutabile perché in preparazione	- - - - Tot. 20
Diplomi di specializzazione, attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post-laurea in settori disciplinari pertinenti o affini al settore per il quale si concorre; (fino ad un max di 5 punti)		
Altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in Enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta, comunque non inferiore a 3 (tre) mesi. Detti titoli sono valutabili se collegati ad attività prestate in settori disciplinari pertinenti o affini al settore disciplinare per il quale si concorre. (fino ad una max di 5 punti)	Assegno di ricerca	1

La Dott.ssa Giuliana Mosca consegue un punteggio complessivo di 46/60 punti nella valutazione dei titoli, pertanto ai sensi dell'art. 6, comma 4 del bando di selezione è ammessa al colloquio.

La Commissione, ultimata la valutazione dei titoli, stila la seguente graduatoria di merito

CANDIDATO	PUNTEGGIO CONSEGUITO
Noemi Manfrici	52/60
Erika Louisa Rosving Milburn	52/60
Emanuele Gallotta	51/60
Giuliana Mosca	46/60
Marco Di Salvo	26/60
Mariana Couto	20/60

ed ammette al colloquio i seguenti candidati:

CANDIDATO	PUNTEGGIO CONSEGUITO
Emanuele Gallotta	51/60
Noemi Manfrici	52/60

Erika Louisa Rosving Milburn	52/60
Giuliana Mosca	46/60

L'ammissione, con il risultato della valutazione attribuita, sottoscritta dal Segretario, viene trasmessa alla Segreteria Amministrativa Contabile del Dipartimento al fine di procedere con la relativa pubblicazione.

La Commissione stabilisce che il colloquio avverrà, in modalità telematica, su piattaforma Teams, nome del Team COLLOQUI- 01/06/2020-Ceccarelli codice accesso Team 39g42ra il giorno 01/06/2020 alle ore 10:00.

Concluse tutte le operazioni, il presidente dichiara sciolta la seduta alle ore 17:45.

Letto, approvato e sottoscritto.

L'Aquila, 11 maggio 2020

La commissione

- Prof. Lucio Ceccarelli, - (*Presidente*) F.to Lucio Ceccarelli
- Prof. Andrew James Hopkins, -(*membro*) F.to Andrew James Hopkins
- Prof.ssa Valeria Merola, - (*membro con funzioni di segretario*) F.to Valeria Merola

“Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente”

Dichiarazione membri commissione da allegare alla Riunione Telematica

Oggetto: Selezione pubblica per titoli e colloquio per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca relativo al progetto dal titolo “Perso e trovato nella traduzione: traduzione architettonica nell’Europa del primo moderno” - (Repertorio n. 45/2020 Prot. N. 1164 del 03/04/2020 pubblicato all’Albo Ufficiale di Ateneo il 6/04/2020) - Dipartimento di Scienze Umane.

Il Sottoscritto Prof. Lucio Ceccarelli, componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva in oggetto, nominata con Decreto del Direttore di Dipartimento rep. n. 61/2020 del 29/04/2020.

DICHIARA

di aver partecipato alla riunione della Commissione medesima, svoltasi in modalità telematica in data 11 maggio 2020 per la valutazione dei titoli.

Allega copia di un valido documento di riconoscimento.

Roma, 11 maggio 2020

Firmato Prof. Lucio Ceccarelli

“Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull’accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente”

Dichiarazione membri commissione da allegare alla Riunione Telematica

Oggetto: Selezione pubblica per titoli e colloquio per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca relativo al progetto dal titolo Perso e trovato nella traduzione: traduzione architettonica nell'europa nel primo moderno - (D.D.D. Rep. n. 45/2020 Prot. N. 1164 del 03/04/2020, pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo il 06.04.2020) - Dipartimento di Scienze Umane.

Il sottoscritto Prof. Andrew James Hopkins, componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva in oggetto, nominata con Decreto del Direttore di Dipartimento rep. n. 61/2020 Prot. N. 1405 del 29/04/2020.

DICHIARA

di aver partecipato alla riunione della Commissione medesima, svoltasi in modalità telematica in data 11.05.2020 dalle ore 11.05 alle ore 17.45.

Allega copia di un valido documento di riconoscimento.

Luogo, L'Aquila

Firmato Prof. Andrew James Hopkins

“Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente”

Dichiarazione membri commissione da allegare alla Riunione Telematica

Oggetto: Selezione pubblica per titoli e colloquio per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca relativo al progetto dal titolo Perso e trovato nella traduzione: traduzione architettonica nell'Europa del primo moderno - (D.D.D. Rep. n. . 45/2020 Prot. N. 1164 del 03/04/2020 pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo il 6/04/2020) - Dipartimento di Scienze Umane.

La sottoscritta Prof.ssa Valeria Merola, componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva in oggetto, nominata con Decreto del Direttore di Dipartimento rep. n. 61/2020 del 29/04/2020.

DICHIARA

di aver partecipato alla riunione della Commissione medesima, svoltasi in modalità telematica in data 11 maggio 2020, per la valutazione dei titoli dei candidati.

Allega copia di un valido documento di riconoscimento.

Roma, 11 maggio 2020

Firmato Prof.ssa Valeria Merola

“Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente”